

CONTENUTO

ATTI DELL'ASSEMBLEA

| | | |
|------|--|-----|
| 165. | MODIFICHE E AGGIUNTE al Regolamento dell'Assemblea regionale della Regione istriana | 822 |
| 166. | PROGRAMMA di necessità pubbliche nella cultura per l'anno 2007 | 825 |
| 167. | DELIBERA sull'introduzione del compenso speciale per il finanziamento aggiuntivo dell'edificazione del Sistema di scarico pubblico e tutela delle acque della Regione istriana | 829 |

ATTI DELLA GIUNTA

| | | |
|-----|---|-----|
| 27. | DECRETO sulle modifiche al Decreto sulla fondazione dell'Organo professionale per l'accertamento delle condizioni per l'asestamento delle spiagge | 830 |
| 28. | REGOLAMENTO sulle concessione di borse di studio agli studenti della Regione istriana | 831 |
| 29. | DECRETO sulla nomina della Commissione per le borse di studio | 834 |
| 30. | DELIBERA sui sussidi per lo studio post-laurea | 834 |
| 31. | DECRETO sulla nomina della Commissione per la concessione di sussidi per lo studio post-laurea | 836 |
| 32. | CONCLUSIONE sulla definizione dei programmi di sviluppo prioritari in funzione di sviluppo dell'area rurale e dell'agricoltura ecologica | 836 |
| 33. | DECRETO sulla nomina di rappresentanti della Regione istriana a membri del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale pubblico di Pola | 838 |
| 34. | CONCLUSIONE sulla vendita del bene immobile | 838 |
| 35. | CONCLUSIONE sulla proposta di membro del Comitato di sorveglianza della società commerciale Plinara s.r.l. di Pola | 839 |
| 36. | CONCLUSIONE sulla proposta di membro del comitato di sorveglianza di Kaštijun s.r.l. di Pola | 839 |
| 37. | CONCLUSIONE sull'approvazione del progetto "IQ Domus Bonus" | 839 |
| 38. | REGOLAMENTO sull'assegnazione del marchio "qualità istriana" alle capacità di sistemazione di noleggiatori privati "DOMUS BONUS –APARTMENTS" | 840 |

ATTI DELL'ASSEMBLEA

165

Ai sensi dell'articolo 33 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) Na temelju članka 33. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi ("Gazzetta popolare" numero 33/01, 60/01 - spiegazione autentica e 129/05) e dell'articolo 36 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana", numero 9/06 - secondo testo emendato e 14/06), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 27 novembre 2006, ha emanato le

MODIFICHE E AGGIUNTE al Regolamento dell'Assemblea regionale della Regione istriana

Articolo 1

Il Regolamento dell'Assemblea regionale della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numeri 6/03, 10/04 e 2/05) viene modificato in modo che all'articolo 7 viene modificata la parola "accetta" in "**prende atto di**".

Articolo 2

All'articolo 8 la parola "ha accettato" viene modificata e dice "**ha preso atto di**".

Articolo 3

All'articolo 9, comma 2, il testo "il giorno quando l'Assemblea accerta i presupposti legali" viene modificato e dice: "**quando vengono ottenuti i presupposti legali**".

Articolo 4

All'articolo 11, comma 1, al punto 2, dopo la parola "presentare" viene aggiunta la parola "**emendamenti**".

Articolo 5

All'articolo 23, comma 2, viene aggiunto il punto 13 e dice:

"13 Comitato per le questioni dei combattenti antifascisti della GPL e difensori della Guerra patria."

Articolo 6

All'articolo 27 comma 3, alinea 5, vengono cancellate le parole "**premi e riconoscimenti**".

Articolo 7

Dopo l'articolo 34a, viene aggiunto l'articolo 34b e dice:

"Il Comitato per le questioni dei combattenti antifascisti della GPL e difensori della Guerra patria svolge gli affari di accertamento e sorveglianza della politica di tutela e incremento dei diritti dei combattenti e difensori della GPL e per quello che riguarda il

procedimento d'emanazione di delibere e altri atti, il Comitato ha i diritti e gli obblighi quale organo di lavoro matricolare nei settori che trattano il seguente:

- **ottenimento dei diritti dei combattenti della GPL e difensori della Guerra patria, stabiliti per mezzo di Costituzione e leggi, nonché proposta di misure per l'ottenimento di tali diritti**
- **tutela di invalidi di guerra militari, vittime di guerra civili, esiliati e profughi, come pure di tutti i partecipanti alla GPL e alla Guerra patria e delle loro famiglie**
- **manifestazioni in occasione di date importanti della GPL e Guerra patria**
- **tutela dei caratteri commemorativi degli avvenimenti storici e delle persone dalla Guerra patria e GPL**
- **collaborazione con le istituzioni scientifiche e professionali che lavorano nell'ambito di tutela dei diritti dei combattenti della GPL e difensori della Guerra patria**

Il Comitato ha il presidente, il vicepresidente e tre membri.

Nel Comitato vengono di regola eletti i membri dell'Assemblea che sono membri di associazioni provenienti dalla GPL e Guerra patria.

Articolo 8

All'articolo 38, comma 1, vengono cancellate le parole "e i vicepresidenti della Giunta", mentre all'articolo 2 vengono cancellate le parole "e il vicepresidente della Giunta".

Articolo 9

In tutto il testo del Regolamento, la parola "vicepresidente della Giunta" viene sostituita con le parole "**sostituto del presidente della Giunta**" in adeguato caso.

Articolo 10

L'articolo 41 viene modificato e dice:

"L'Assemblea regionale può dare il voto di sfiducia al presidente della Giunta o singolo membro della Giunta, oppure alla sola Giunta e esonerarli dall'incarico prima della scadenza del periodo a cui sono stati eletti. La proposta per il voto di sfiducia può venir presentata da un terzo di membri dell'Assemblea della Regione istriana.

La proposta di cui al comma 2 di presente articolo, il presidente dell'Assemblea invia al presidente della Giunta che nella seduta dell'Assemblea ha il diritto di esprimersi in merito alla proposta, a voce e in iscritto.

Non si può discutere e votare della proposta per il voto di sfiducia prima del periodo di sette giorni dalla sua presentazione.

La discussione e la votazione rispetto alla proposta per il voto di sfiducia, si deve svolgere entro 30 giorni dalla presentazione della proposta al presidente dell'Assemblea.

La delibera per il voto di sfiducia viene approvata se deliberata a maggioranza di voti di tutti i membri dell'Assemblea".

Articolo 11

L'articolo 43 viene cancellato.

Articolo 12

L'articolo 44 viene modificato e dice:

"Il presidente della Giunta presenta all'Assemblea la proposta per l'elezione di due sostituti del presidente della Giunta e i membri della Giunta.

Per l'elezione di sostituti del presidente della Giunta e i membri della Giunta si vota collettivamente.

Nel caso che singoli membri della Giunta venissero eletti successivamente, la proposta per la loro elezione verrebbe presentata dal presidente della Giunta conformemente al comma 1 di presente articolo e l'elezione viene svolta singolarmente".

Articolo 13

L'articolo 50 viene modificato e dice:

"Il presidente della Giunta può chiedere di votare sfiducia alla Giunta.

Nel caso che l'Assemblea, per quello che riguarda la proposta del presidente della Giunta, non emanasse la delibera con cui approvasse fiducia alla Giunta, questo non significherebbe il voto di sfiducia alla Giunta".

Articolo 14

All'articolo 51, comma 3, invece di "Comitato per la collaborazione interurbana e interregionale" deve stare **"Comitato per la collaborazione interregionale e i rapporti con l'emigrazione".**

Articolo 15

All'articolo 53, comma 3, invece di "comunità e minoranze" deve stare **"gruppi".**

Articolo 16

All'articolo 62, alla fine della proposizione del comma 1, dopo la parola "sport" aggiungere la virgola e la parola **"sanità".**

Articolo 17

All'articolo 75 comma 2, cancellare il punto e aggiungere le parole **"entro 15 giorni dall'invito".**

Articolo 18

All'articolo 76 aggiungere il comma 3:

"Nel caso che l'organo di lavoro non esaminasse l'atto proposto fino alla seduta dell'Assemblea, lo stesso verrebbe esaminato nella seduta dell'Assemblea senza riguardo a questa circostanza".

I commi 3 e 4 finora esistenti, diventano commi 4 e 5.

Articolo 19

All'articolo 78, comma 2, cancellare le parole "educazione e".

Articolo 20

L'articolo 97 viene modificato e dice:

"I consiglieri possono fare domande nelle sedute dell'Assemblea sotto il punto "Domande dei consiglieri, proposte e informazioni" all'inizio di ogni seduta, dopo la verifica del verbale, prima di passare al seguente punto dell'ordine del giorno.

All'inizio del punto „Domande dei consiglieri, proposte e informazioni“, prima di passare alle domande dei consiglieri, il presidente può informare l'Assemblea del lavoro della Giunta dalla precedente seduta dell'Assemblea.

Le domande dei consiglieri, le proposte e informazioni durano 60 minuti.

Il consigliere può fare al massimo due domande alla Giunta. La domanda deve essere breve e chiara. La domanda può durare non più di due (2) minuti.

Alle domande dei consiglieri risponde il presidente della Giunta, il membro della Giunta o altra persona autorizzata dal presidente della Giunta.

Essendo gli risposto, il consigliere può esprimere l'opinione rispetto alla risposta e fare una domanda aggiuntiva di durata di un (1) minuto, oppure chiedere la risposta in iscritto. Dopo aver fatto domanda aggiuntiva, il presidente della Giunta ha il diritto di rispondere due (2) minuti.

Durante le domande dei consiglieri, il consigliere non può chiedere la parola per rispondere alla replica o per correggere le citazioni sbagliate fatte nella domanda di altro consigliere, oppure risposte dal presidente della Giunta o da altro membro della Giunta."

Articolo 21

All'articolo 98 comma 2, dopo la prima proposizione viene aggiunta una nuova proposizione e dice:

"La risposta del presidente della Giunta o di membro della Giunta alla domanda del consigliere, può durare cinque (5) minuti o si può mandare per iscritto".

Articolo 22

All'articolo 107, comma 2, dopo la parola "tiene" viene aggiunta la parola **"straordinaria".**

Articolo 23

All'articolo 108, comma finale, dopo la parola "per telefono" aggiungere la virgola e le parole **"per mezzo di e-mail".**

Articolo 24

L'articolo 109 viene modificato e dice:

"Viene ritenuto che l'invito e il materiale ai consiglieri per la seduta dell'Assemblea, siano stati spediti quando consegnati alla posta, messi nella cassetta per la posta, consegnati in mano o per mezzo di e-mail".

Articolo 25

All'articolo 110, comma 1, nella seconda proposizione dopo la parola "così" aggiungere il testo **" di omettere dall'ordine del giorno proposto singoli punti, oppure"**, e cancellare le parole alla fine del comma 1 "o oggetti".

Articolo 26

All'articolo 115, comma 1, invece di "vicepresidente" aggiungere **"uno dei vicepresidenti"**.

Articolo 27

A tutti gli articoli che regolano il corso di lavoro dell'Assemblea, invece di "presidente" iscrivere **"chi presiede"**.

Articolo 28

L'articolo 117 viene modificato e dice:

"Chi presiede dà la parola ai consiglieri per ordine in cui hanno chiesto la parola.

Indipendentemente dall'ordine, il consigliere può avere la parola quando vuole accennare alla violazione del Regolamento, oppure correggere le citazioni considerate inesatte nella replica.

Al consigliere che accenna alla violazione del Regolamento, chi presiede dà subito la parola. Il consigliere deve subito indicare l'articolo del Regolamento che considera violato e non lo può motivare più di un (1) minuto. Chi presiede l'Assemblea deve precisare i motivi e nel caso che il consigliere non fosse soddisfatto della motivazione, può chiedere l'opinione del Comitato per lo statuto, il regolamento e l'amministrazione e che deve esprimerla fino alla seduta successiva.

In merito all'opinione del Comitato, L'Assemblea decide senza dibattito.

Nel caso che il consigliere chiedesse la parola per correggere le citazioni considerate inesatte, chi presiede gli darà la parola appena finito di parlare il consigliere che ha fatto la citazione. Il consigliere nel proprio discorso si deve limitare alla correzione, altrimenti chi presiede gli toglierà la parola. La correzione della citazione inesatta può durare un (1) minuto. Nel caso che il consigliere chiedesse la parola per rispondere alla citazione (replica), chi presiede gli darà la parola appena finito di parlare il consigliere che ha fatto la citazione. La replica del consigliere, ossia la risposta alla replica non possono durare più di un (1) minuto. Il consigliere può correggere le citazioni considerate inesatte e rispondere

all'esplicazione(replica) soltanto una volta e ciò all'esplicazione basica.

Il consigliere non può rispondere all'esplicazione di chi presiede.

Il consigliere non può chiedere la parola per rispondere alla citazione dall'esplicazione (replica) di proponente o rappresentante del Club di consiglieri.

Il consigliere non può chiedere la parola per rispondere alla citazione dall'esplicazione per cui chi presiede avesse espresso misure di disciplina".

Articolo 29

L'articolo 119 viene modificato e dice:

„ Nell'ambito di stesso punto dell'ordine del giorno, ossia dello stesso temail discutente parla di regola soltanto una volta.

I consiglieri e gli ospiti possono parlare al massimo quattro (4) minuti, mentre i presidenti o i rappresentanti dei clubs e dei rappresentanti del proponente degli atti, al massimo otto (8) minuti.

Ad eccezione, l'Assemblea può decidere che per l'importanza del tema, alcuni consiglieri, rappresentanti dei clubs e rappresentanti del proponente, possono parlare più del tempo previsto di cui al comma 2 di questo articolo".

Articolo 30

All'articolo 144 commi 1 e 3, vengono cancellate le parole "i vicepresidenti della Giunta", mentre al comma 2 dopo la parola "elezione" vengono aggiunte le parole **"i sostituti del presidente della Giunta e"**.

Articolo 31

Approvate le presenti Modifiche e aggiunte al Regolamento dell'Assemblea regionale della Regione istriana, viene impegnato il Servizio professionale per gli affari dell'Assemblea e della Giunta a redigere il testo emendato e inviarlo a tutti i consiglieri.

Articolo 32

Le presenti Modifiche e aggiunte al Regolamento dell'Assemblea regionale della Regione istriana entrano in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 012-03/06-01/27

N. di protocollo: 2163/1-01/4-06-9

Pisino, 27 novembre 2006

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA
Il Presidente
f.to Anton Peruško

Ai sensi degli articoli 1 e 9a comma 4 della Legge sul finanziamento delle necessità pubbliche nella cultura («Gazzetta popolare» n. 47/90 e 27/93), nonché dell'articolo 36 dello Statuto della Regione istriana («Bollettino ufficiale della Regione istriana» numero 09/06 - testo emendato e 14/06), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 27 novembre 2006, ha emanato il

PROGRAMMA di necessità pubbliche nella cultura per l'anno 2007

Articolo 1

| PROGRAMMA DI NECESSITÀ PUBBLICHE NELLA CULTURA PER L'ANNO 2007 | 4.150.000,00 |
|--|---------------------|
| LETTERATURA, EDITORIA E MANIFESTAZIONI LETTERARIE | 600.000,00 |
| MANIFESTAZIONI | 100.000,00 |
| 1 POU Parenzo - Verši na šterni | 15.000,00 |
| 2 Cattedra Sabor ciacavo Gimino - Sabor di poesie ciacave | 15.000,00 |
| 3 Ramo istriano DHK - V giorni polesi di saggio | 15.000,00 |
| 4 Biblioteca civica Umago – 8 foro confinale Tomizza | 15.000,00 |
| 5 POU Pisino - X incontro internazionale di editori Viaggio nel centro della terra | 15.000,00 |
| 6 POU Pisino - Premio per l'opera letteraria e traduttoria | 15.000,00 |
| 7 POU Città di Rovigno - XI Giorni di Šoljan | 10.000,00 |
| SUSSIDIO ALLA STAMPA | 465.000,00 |
| 1 Ramo istriano DHK - Rivista Nova Istra | 100.000,00 |
| 2 Ramo istriano DHK – M. Stojević: Antologia della poesia ciacava del Novecento | 10.000,00 |
| 3 Ramo istriano DHK – D. Orlić: Štorije od žalosti | 10.000,00 |
| 4 Ramo istriano DHK – D. Načinović / E. Strenja: Pod starim voltama | 10.000,00 |
| 5 Ramo istriano DHK – S. Kušević / J. Ostić: Storie di tartarughe | 10.000,00 |
| 6 Ramo istriano DHK – B. Biletić / V. Begić: Monografia di Stjepan Vukušić | 10.000,00 |
| 7 KČS Cittanova – A Nelo Milotti per l'ottantesimo compleanno | 30.000,00 |
| 8 Bojan Šumonja – Monografia di belle arti | 30.000,00 |
| 9 Robert Pauletta – Monografia di belle arti | 30.000,00 |
| 10 Mate Čvrljak – Monografia di belle arti | 30.000,00 |
| 11 Amforapress – J. Ivetac: Altra sponda | 15.000,00 |
| 12 Rerezent s.r.l. – Il panorama delle poesie di Pingente | 10.000,00 |
| 13 MIH s.r.l. – O. Koprivnjak: Olio d'oliva vergine – dall'oliva alla tavola | 10.000,00 |
| 14 Mara s.r.l. – P. Rumiz: Tre maschi in bicicletta | 10.000,00 |
| 15 Edit Fiume – Edit Fiume- N. Milani: Crinale esterno | 10.000,00 |
| 16 Zoro s.r.l. – D. Brozović: Bojno poje Istra | 10.000,00 |
| 19 FF Pola – Composizioni del gruppo corale di Nelo Milotti | 10.000,00 |
| 20 ZT Rovigno – Opere teatrali in dialetto rovignese di G. Curto | 10.000,00 |
| 21 Biblioteca universitaria a Pola – P. Petronio: Opere di Antonio Smareglia | 10.000,00 |
| 22 Riviste, raccolte, bollettini | 100.000,00 |
| • Sonda - Informatore per le ricerche profonde della cultura | 20.000,00 |
| • POU A. Vivoda - Raccolta di Pingente 34 | 10.000,00 |
| • AMI - Histria arheologica 36 | 10.000,00 |
| • DMG Istria - Annale museale e galleristico dell'Istria del Duecento | 10.000,00 |
| • Club di studenti della storia ISHA - Epulon | 10.000,00 |
| • POU Parenzo – Raccolta del I incontro parenzano di archeologi | 10.000,00 |
| • KČS per la storia dell'Istria – Raccolta di opere Memoriale di Pisino 26/27 | 10.000,00 |
| • Viribus Unitis – Raccolta di opere dall'incontro in occasione del 150° anniversario dalla fondazione dell'arsenale marittimo | 10.000,00 |
| • Città di Albona – Raccolta di opere dal 2° incontro scientifico internazionale di Matija Vlačić Ilirik | 10.000,00 |
| RICUPERO | 35.000,00 |

| | |
|--|-------------------|
| 1 Amforapress – Brioni – dai ricordi di un vecchio Austriaco | 2.000,00 |
| 2 Arsenal design s.r.l. – Krnizza dalla preistoria a oggi | 2.000,00 |
| 3 Durieux d.o.o. – Fantasma della libertà 1 / 2006 | 2.000,00 |
| 4 Errata corrige – IST*TRI*JANCI | 2.500,00 |
| 5 Biblioteca civica Umago – Fulvio Tomizza e il confine dell'anima | 1.500,00 |
| 6 Ibis grafika – Vita di casa / Živjeti u kući | 2.500,00 |
| 7 Ramo istriano DHK – Le città e gli orizzonti | 2.000,00 |
| 8 Ramo istriano DHK – Anni di speranza | 2.000,00 |
| 9 Edizione Mathias Flacius – Libro di lettura istriano | 2.000,00 |
| 10 Arte Zigo Fiume – racconti popolari e leggende dell'area di Albona | 1.500,00 |
| 11 POU Pisino – Soli al mondo | 1.000,00 |
| 12 Rerezent s.r.l. – Dane – Villaggio in istria | 2.000,00 |
| 13 Società culturale slovena Istria – Orel, Štandeker e Rotar a Pola | 1.500,00 |
| 14 Srednja Europa s.r.l. – In cerca di benessere | 2.500,00 |
| 15 Srednja Europa s.r.l. – Un mondo sconosciuto di donne istriane | 3.000,00 |
| 16 Edizione patria Žakan Juri – Protestantesimo in Istria (s. XVI – XVII) | 5.000,00 |
| | |
| ATTIVITÀ MUSICALE-SCENICA | 650.000,00 |
| 1 Lifestyle s.r.l. - 10° festival internazionale Organum histriae e competizione di sonatori di organo | 100.000,00 |
| 2 SAKUD Pola -13° PUF - festival internazionale di teatro | 100.000,00 |
| 3 In. promozione dell'arte del Mediterraneo Umago - 8° festival internazionale di teatro da camera Leone d'oro | 60.000,00 |
| 4 INK Pola - 11° MKMF | 40.000,00 |
| 5 OKUD Istria - 32° incontro internazionale di fisarmonicisti | 30.000,00 |
| 6 Ferlin s.r.l. – L'arca di noe / omaggio a Sergio Endrigo | 30.000,00 |
| 7 POU Parenzo - 46ª stagione concertistica a Eufrasiana | 30.000,00 |
| 8 Orchestra di ottoni della Città di Pola – 32° incontro di orchestre di ottoni dell'Istria | 30.000,00 |
| 9 Mali mrak – 11° art & music festival | 20.000,00 |
| 10 SAKUD Pola - Anno domini 2007 | 20.000,00 |
| 11 Teatro Dr. Inat – Festival internazionale di teatro a Dallas | 20.000,00 |
| 12 OKUD Istra - 12ª scuola estiva internazionale di fisarmonica | 20.000,00 |
| 13 HGM Grisignano – progetti World music e East meets the West | 20.000,00 |
| 14 POU Novigrad – Cittanova – 38° incontro di cori croati | 15.000,00 |
| 15 Scena musicale istriana di giovani – Vesna / germogli musicali | 15.000,00 |
| 16 Studio Zaro – Recita teatrale Bontonjera per Istria | 15.000,00 |
| 17 ZT Poa – Laboratorio musicale – officina musicale Arena international 2 | 10.000,00 |
| 18 Associazione Musicae Histriae- Musicistra | 10.000,00 |
| 19 Pristojno društvo Pola – Pola Jazz Fest 07 | 10.000,00 |
| 20 Stjepan Hauser – Inverno e estate in mia Istria / concerti per Istria | 10.000,00 |
| 21 Aleksandra Mišić - Domino | 10.000,00 |
| 22 Associazione Rondo Histriae - Seminario per il perfezionamento di maestri del coro | 5.000,00 |
| 22 Ricupero di CD di compositori istriani | 10.000,00 |
| 23 Altri programmi | 20.000,00 |
| | |
| ATTIVITÀ DI BELLE ARTI E GALLERISTICA, FILM, FOTOGRAFIA, ALTRI MASS MEDIA | 500.000,00 |
| 1 Simposio scultorio mediterraneo - 34° MKS | 50.000,00 |
| 2 Battana / Centro di arte visuale - 14° mundial fotofest " Rovinj 2006 Rovigno" | 50.000,00 |
| 3 HDLU dell'Istria – Mostra biennale tematica HDLU dell'Istria | 40.000,00 |
| 4 HDLU dell'Istria – Rappresentazione HDLU dell'Istria a Zara | 7.000,00 |
| 5 HDLU dell'Istria – Rassegna annua di membri HDLU dell'Istria | 10.000,00 |
| 6 HDLU dell'Istria - Mostre indipendenti di membri HDLU dell'Istria | 10.000,00 |
| 7 POU Parenzo - Anale | 30.000,00 |
| 8 Associazione I - Caccia | 30.000,00 |
| 9 Muzej – Museo Lapidarium / Attività programmatica della galleria Rigo | 20.000,00 |
| 10 Muzej – Museo Lapidarium / Media scape 9: Tera Forming | 20.000,00 |
| 11 Città di Albona / Galleria civica - Programma di mostre della galleria per l'anno 2007 | 20.000,00 |
| 12 Città di Albona – 11° slancio di arti figurative di Albona | 10.000,00 |

| | | |
|--|---|-------------------|
| 13 | Associazione MMC Luka – Mostra indipendente di Richard Vilson | 12.000,00 |
| 14 | Associazione MMC Luka - Cinemania (c) 2006. | 10.000,00 |
| 15 | Associazione MMC Luka – MUL / attività subgallerica | 10.000,00 |
| 16 | Associazione MMC Luka – collaborazione con la galleria Darko´s Store di Torino | 8.000,00 |
| 17 | Zdravko Milić – Papirodrom i Turandrom / Mostra indipendente in galleria Le Venezie | 10.000,00 |
| 18 | Bojan Šumonja – Mostra indipendente in galleria Covalenco Olanda | 10.000,00 |
| 19 | Matija Debeljuh – Mostra indipendente Intimo | 10.000,00 |
| 20 | Museo patrio della Città di Rovigno – R.A.P. | 10.000,00 |
| 21 | POU Parenzo - Photodistorsione | 10.000,00 |
| 22 | DAZ– 8° festival di mass media audio e visuali Visuale aperta Mommiano | 10.000,00 |
| 23 | Galleria Alvona - Alvona 2007 | 10.000,00 |
| 24 | Galleria Marino Cetina Umago - Programma di mostre della galleria per l'anno 2007 | 10.000,00 |
| 25 | POU Buie – Incontri lungo il Dragonja | 10.000,00 |
| 26 | Šikuti machine – Mostre a Šikuti e Sanvincenti | 10.000,00 |
| 27 | Comunità degli Italiani a Rovigno - Giorni di film italiano a Rovigno | 10.000,00 |
| 28 | DAI / SAI – Mostra annua di membri DAI / SAI | 10.000,00 |
| 29 | Ricupero annuo di opere di belle arti di artisti dell'Istria per il patrimonio della Regione istriana | 33.000,00 |
| 30 | Altri programmi | 10.000,00 |
| TUTELA DEI VALORI TRADIZIONALI | | 300.000,00 |
| 1 | RKUD Rudar Arsa – 42ª rassegna di musica popolare e danza dell'Istria | 50.000,00 |
| 2 | POU Parenzo - 35° incontro di cori Naš kanat je lip | 45.000,00 |
| 3 | POU Pisino – VII Mali kanat | 20.000,00 |
| 4 | KUD Istarski željezničar Roč - 19ª rassegna internazionale di fisarmoniche diatoniche Z armonikom v Roč | 20.000,00 |
| 5 | ZT Dignano - VII fetival internazionale folcloristico Leron | 20.000,00 |
| 6 | KUD Barbana – Tutela del patrimonio culturale dell'Istria - area di Barbana | 15.000,00 |
| 7 | RKUD Arsa– Labinske konti i Meh na srcu | 15.000,00 |
| 8 | Comune di Lupogliano – Zasopimo i zakantajmo po stari užanci | 15.000,00 |
| 9 | KČS Roč – 18° incontro internazionale di sonatori di contrabbasso / Bajsi u Draguču | 10.000,00 |
| 10 | KČS Roč – 2° incontro internazionale di sonatori di violino Z vijulino sopu muškardini | 10.000,00 |
| 11 | Comune di Lanišće – Gruppo vocale femminile Lanišće / canto di nenie | 10.000,00 |
| 12 | Associazione Hum - Cerimonia per l'elezione dello zupano a un anno | 10.000,00 |
| 13 | Comune di Gračišće - Zasopimo na organić | 10.000,00 |
| 14 | Cattedra Sabor ciacavo per la musica Cittanova - catalogazione delle opere musicali di Slavko Zlatić | 10.000,00 |
| 15 | UO Uradi nešto – Antonio Smareglia, enigma della disgrazia | 10.000,00 |
| 16 | HR Radio Pola - Tutela dell'archivio di musica tradizionale istriana di Renato Pernić | 10.000,00 |
| 17 | PUT società per la comunicazione dell'ambiente – 1° incontro di specie di veste folcloristiche a Tinjan | 10.000,00 |
| 18 | Altri programmi | 10.000,00 |
| PATRIMONIO CULTURALE E NATURALE | | 900.000,00 |
| 1 | Comune di Sanvincenti – Rinnovamento della torre quadrata sul castello Morosini - Grimani | 100.000,00 |
| 2 | Comune di Canfanaro - Risanamento del castello Dvigrad | 100.000,00 |
| 3 | EMI Pisino - Risanamento del castello a Pisino | 100.000,00 |
| 4 | PMI Pola - Risanamento del castello a Pola | 100.000,00 |
| 5 | Comune di Gračišće - Assesamento dell'edificio Špitala | 100.000,00 |
| 6 | Parrocchia di Visinada - Restauro degli affreschi in chiesa di Sv. Marija na Božjem polju | 100.000,00 |
| 7 | Comune di Montona – Risanamento della chiesa parrocchiale Sv. Stjepan | 50.000,00 |
| 8 | Città di Cittanova – Risanamento e ricostruzione delle mura cittadine | 50.000,00 |
| 9 | Città di Buie - Risanamento del castello Rota a Mommiano | 50.000,00 |
| | | 25.000,00 |
| 10 | Comune di Marzana – Restauro del portone a Mutvoran | |

| | |
|---|---------------------|
| 11 Città di Pisino – Lavori di restauro in chiesa Sv. Marija na škrlinah a Beram | 20.000,00 |
| 12 HRZ – Restauro di quadri di Eufrasiana | 20.000,00 |
| 13 Parrocchia di nascita di Maria Albona – Mostra di arte sacrale in chiesetta Sv. Stjepan | 20.000,00 |
| 14 Museo patrio della Città di Rovigno – Restauro di libri del patrimonio della biblioteca di P. Stancovich | 15.000,00 |
| 15 Museo patrio della Città di Rovigno – Premio Museo europeo anno 2007 | 10.000,00 |
| 16 Biblioteca universitaria a Pola - Protezione dei 200 volumi di libri danneggiati | 5.000,00 |
| 17 Biblioteca universitaria a Pola – Microfilm di giornali vecchi polesi e istriani | 5.000,00 |
| 18 Altri programmi | 30.000,00 |
| MUSEI, UNIVERSITÀ, BIBLIOTECHE, RADUNANZE SCIENTIFICHE, ANNIVERSARI..... | 750.000,00 |
| 1 EMI Pisino- Nuova rappresentazione stabile dell'etnografia istriana | 250.000,00 |
| 2 EMI Pisino - Elaborazione dello studio di restauro sistematico e manutenzione del Castello a Pisino | 40.000,00 |
| 3 EMI Pisino – Documentazione linguistica e culturale e revitalizzazione della parlata istro-romena | 25.000,00 |
| 4 PMI Pola – Mostra / Porcellana dalla collezione Morton | 180.000,00 |
| 5 PMI Pola - Mostra / Arma bianca mitteleuropea in Istria dal s. IX al s. XVIII | 60.000,00 |
| 6 PMI Istria - Restauro di 14 esemplari di arma bianca | 25.000,00 |
| 7 PMI Pola - Ricupero degli oggetti museistici | 40.000,00 |
| 8 Museo – Museo Lapidarium – Storia di sale / Alen Hranitelj e Josipa Lisac | 50.000,00 |
| 9 POU Parenzo – III biennale storico istriano / Cerealia, oleum, vinumcultura di alimentazione.. | 20.000,00 |
| 10 Biblioteca civica e sala di lettura Pola – Radunanza professionale: Alfabeto glagolitico e glagoliti | 10.000,00 |
| 11 KČ per la storia dell'Istria Pisino – 33° memoriale di Pisino | 10.000,00 |
| 12 POU - UPA Ante Babić Umago – Manifestazione in occasione del 50 ° anniversario dalla fondazione | 10.000,00 |
| 13 Altri programmi | 30.000,00 |
| NUOVE CULTURE DI MASS MEDIA | 200.000,00 |
| 1 Associazione Mali veliki čovjek – Sette giorni di creazione 2007 | 50.000,00 |
| 2 Associazione Albus – Istrakon 2007 | 20.000,00 |
| 3 LAE – Transart 2007 / Tecnologia e arte | 20.000,00 |
| 4 Associazione Metamedij – Media Mediterranea 09 | 20.000,00 |
| 5 Bravarija art remont - Light festival | 10.000,00 |
| 6 POU Buie - Alle culture | 10.000,00 |
| 7 Jules Verne klub – decimi giorni di Jules Verne | 10.000,00 |
| 8 Associazione Monteparadiso – K.R. es publica | 10.000,00 |
| 9 Associazione Studio KaPula – Rojc in fotografia | 10.000,00 |
| 10 ZT Vodnjan – Tessera multimassmedia ZTV | 10.000,00 |
| 11 Associazione Metamedij – Metazin | 10.000,00 |
| 12 Associazione Ars Polis – Ars polis | 10.000,00 |
| 13 Associazione Čarobnjakov šešir – F.U.Č. 2007 | 10.000,00 |
| PROGRAMMI CULTURALI DI COLLABORAZIONE INTERNAZIONALE E INTERREGIONALE | 150.000,00 |
| 1 Giorni dell'Istria a Vojvodina | 140.000,00 |
| 2 Altri programmi | 10.000,00 |
| ALTRI PROGRAMMI | 100.000,00 |
| 1 Associazione Progetto Musica - Festival musicale internazionale nei suoni dei luoghi | 40.000,00 |
| 2 EU / programma Interreg IIIA – progetto Heart of Istria | 20.000,00 |
| 3 Altri programmi | 40.000,00 |
| PROGRAMMI CULTURALI - ALTRO | 2.600.000,00 |

| | |
|--|------------|
| 1 Montona film festival | 600.000,00 |
| 2 Pola film festival - 54° Pola film festival | 200.000,00 |
| 3 Zagrebački plesni ansambl - 7° festival di danza e teatro non verbale a Sanvincenti | 200.000,00 |
| 4 Associazione "Sa(n)jam knjige u Istri - 11ª fiera di libro in Istria | 200.000,00 |
| 5 Mara s.r.l. – Festival di riso in Istria | 200.000,00 |
| 6 "Sabor" istriano di cultura | 150.000,00 |
| 7 MKS - Museo di scultura moderna all'aperto | 100.000,00 |
| 8 DAPA – Statuti delle città istriane, dei comuni e dei castelli – Statuto di Dignano e Statuto di Cittanova | 100.000,00 |
| 9 Histria festival – Programma 2007 programma | 100.000,00 |
| 10 Ulysses teatar - Programma 2007 programma | 100.000,00 |
| 12 Organizzazione artistica di Tamara Obrovac Transhistria ensemble | 100.000,00 |
| 13 Associazione Val kulture – Legendfest – festival di racconti istriani, leggende e miti | 75.000,00 |
| 14 Associazione Prosoli / Musica sacra - Dvigrad festival 2007/ festival internazionale di musica del periodo antico | 75.000,00 |
| 15 NIT – Kolajna od kvadri | 75.000,00 |
| 16 Associazione Heredus - Preparativi pro. Glossario istriano e atlante storico - culturale dell'Istria | 75.000,00 |
| 17 Comune di Marzana / KČS Marzana / KUD „Balota“ - Manifestazione in omaggio all'opera di M. Balota | 50.000,00 |
| 18 Comune di Barbana - Giostra dell'anello | 50.000,00 |
| 19 IPU - Monografia Arte pittorica in Istria dall'anno 1400 all'anno 1800 | 50.000,00 |
| 20 HAZU – A. Zara: Anatomia ingeniorum et scientiarum sectionibus quattuor comprehensa | 50.000,00 |
| 21 O sole mio s.r.l. - Evviva Milotti | 50.000,00 |

Articolo 2

I mezzi di cui all'articolo 1 di questo Programma, verranno assegnati ai fruitori conformemente al Contratto sull'uso destinato di mezzi che verrà stipulato tra il presidente della Giunta della Regione istriana e il fruitore. I fruitori dei mezzi hanno l'obbligo di informare l'Assessorato amministrativo per l'educazione, la cultura e lo sport della Regione istriana dell'uso destinato di mezzi, conformemente al Contratto sull'uso di mezzi.

Articolo 3

Il presente Programma entra in vigore otto giorni dalla pubblicazione sul «Bollettino ufficiale della Regione istriana».

Sigla amm.: 612-01/06-01/08

N. di protocollo: 2163/1-01/4-06-3

Pisino, 27 novembre 2006

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE ISTRIANA

Il Presidente
f.to Anton Peruško

della Regione istriana nella seduta tenutasi il 27 novembre 2006, ha emanato la

167

Ai sensi dell'articolo 42 commi 3 e 4 della Legge sulle acque ("Gazzetta popolare" n. 107/95 e 150/05), dell'articolo 40 del Regolamento sull'accertamento delle zone di protezione sanitaria delle fonti ("Gazzetta popolare" n. 55/02), in connessione con gli articoli 44 e 48 della Delibera sulle zone di protezione sanitaria delle fonti d'acqua potabile nella Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 12/05) e dell'articolo 36 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 9/06-secondo testo emendato e 14/06), l'Assemblea regionale

DELIBERA sull'introduzione del compenso speciale per il finanziamento aggiuntivo dell'edificazione del Sistema di scarico pubblico e tutela delle acque della Regione istriana

Articolo 1

Per mezzo di presente Delibera viene introdotto il compenso speciale per il finanziamento aggiuntivo dell'edificazione degli oggetti del Sistema di scarico pubblico e tutela delle acque della Regione istriana sul territorio dell'unità dell'autogoverno locale nella Regione istriana che nel proprio preventivo, conformemente alla

disposizione dell'articolo 48 comma 3 della Delibera sulle zone di tutela sanitaria delle fonti d'acqua potabile nella Regione istriana, non abbia assicurato dalle altre fonti i mezzi necessari per gli investimenti aumentati nel detto sistema.

Articolo 2

I contribuenti del compenso speciale di cui all'articolo 1 di presente Delibera, sono persone fisiche e giuridiche collegate con il sistema pubblico di rifornimento idrico quali consumatori dell'acqua potabile, ossia fruitori diretti di servizi di rifornimento idrico sul territorio delle società comunali Istarski vodovod s.r.l. di Pinguente, Vodovod Pola s.r.l. di Pola e Vodovod Albona s.r.l. di Albona.

Il compenso speciale ammonta a 1,00 kn per 1/m³ d'acqua e viene pagato nel prezzo (con il conto) per l'acqua consegnata.

Articolo 3

Il compenso speciale di cui all'articolo 2 di presente Delibera, viene introdotto per il periodo di dieci anni iniziando con l'1 gennaio 2007, ossia fino alla fine dell'edificazione degli oggetti di primo e secondo grado di priorità del Programma di edificazione del Sistema di scarico pubblico e tutela delle acque di cui all'articolo 44 della Delibera sulle zone di protezione sanitaria delle fonti d'acqua potabile nella Regione istriana.

Articolo 4

I mezzi dal compenso speciale sono entrate delle unità dell'autogoverno locale, proporzionalmente alla totale quantità d'acqua che viene consegnata ai fruitori diretti di servizi di rifornimento idrico (consumatori) sul territorio di ciascuna unità dell'autogoverno locale nella Regione istriana e vengono usati esclusivamente per il finanziamento del Programma di edificazione del Sistema di scarico pubblico e tutela delle acque di cui all'articolo 3 di presente Delibera.

Articolo 5

Il modo di evidenziare e informare per quello che riguarda le totali quantità d'acqua consumate e i mezzi effettuati dal compenso speciale, nonché il modo e i termini di pagamento di tali mezzi alla singola unità dell'autogoverno locale, ossia alla società IVS – Istarski vodozaštitni sustav s.r.l. di Pinguente, vengono stabiliti per mezzo di contratto stipulato tra la società di rifornimento idrico, le unità dell'autogoverno locale e la società IVS – Istarski vodozaštitni sustav s.r.l. di Pinguente quale investitore e fruitore finale di tali mezzi.

Articolo 6

Le città di Buie, Pinguente, Pisino, Parenzo, Rovigno, Cittanova, Umago, i comuni di Verteneglio, Grisignano, Portole, Lanišće, Cerovlje, Gračišće, Karolja, Lupogliano, Montona, S. Pietro in Selva,

Tinjan, Kaštelir-Labinci, S. Lorenzo, Visignano, Visinada, Orsera, Valle, Canfanaro e Gimino, possono ciascuno a nome suo, al massimo entro il 31 dicembre 2006, ossia entro il 31 dicembre dell'anno corrente, per l'anno successivo, informare in iscritto la Istarski vodovod s.r.l. di Pinguente e la IVS – Istarski vodozaštitni sustav s.r.l. di Pinguente, mentre le città di Pola e Dignano e i comuni di Barbana, Fasana, Lisignano, Marzana, Medolino e Sanvincenti, la Vodovod Pola s.r.l. di Pola e la IVS – Istarski vodozaštitni sustav s.r.l. di Pinguente, ossia la città di Albona e i comuni di Chersano, S. Domenica, Pićan e Arsa, la Vodovod Albona s.r.l. di Albona e la IVS – Istarski vodozaštitni sustav s.r.l. di Pinguente, di aver assicurato nel proprio preventivo i mezzi per il finanziamento aggiuntivo del programma di cui all'articolo 3 di presente Delibera, dalle altre fonti e che verranno pagati alla società IVS – Istarski vodozaštitni sustav s.r.l. di Pinguente in rate mensili a seconda dell'acqua consumata sul loro territorio, visibile dall'informazione della società di rifornimento idrico. In questo caso, la presente Delibera non verrebbe applicata su tale unità dell'autogoverno locale.

Articolo 7

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione istriana ” e viene applicata dall'1 1 2007.

Sigla amm.: 325-01/06-01/09

N. di protocollo: 2163/1-01/4-06-4

Pisino, 27 novembre 2006

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA
Il Presidente
f.to Anton Peruško

ATTI DELLA GIUNTA

27

Ai sensi dell'articolo 8 c, comma 2 della Delibera sulle concessioni del bene marittimo ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 7/03; 13/03; 7/04; 1/05; 5/05 e 15/05) e dell'articolo 77 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana " n. 9/06 - secondo testo emendato), la Giunta della Regione istriana nella seduta tenutasi il 24 ottobre 2006, ha emanato il

DECRETO sulle modifiche al Decreto sulla fondazione dell'Organo professionale per l'accertamento delle condizioni per l'asestamento delle spiagge

Articolo 1

All'articolo 1 alinea 1 del Decreto sulla fondazione dell'Organo professionale per l'accertamento delle condizioni per l'asestamento delle spiagge ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 5/05), il punto 1 viene modificato e dice:

1 VEDRAN GRUBIŠIĆ

Articolo 2

All'articolo 3 le parole: "Assessorato amministrativo per il traffico, la marina e le comunicazioni" vengono sostituite con le parole: "Assessorato amministrativo per lo sviluppo sostenibile - Sezione per la marina, il traffico e le comunicazioni".

Articolo 3

Il presente Decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 013-02/06-01/49

N. di protocollo: 2163/1-01/8-06-2

Pola, 24 ottobre 2006

REGIONE ISTRIANA
GIUNTA
Presidente
f. to Ivan Jakovčić

28

Ai sensi degli articoli 59 e 77 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 9/06 - testo emendato), la Giunta della Regione istriana nella seduta tenutasi il 24 ottobre 2006, ha emanato il

REGOLAMENTO sulla concessione di borse di studio agli studenti della Regione istriana

Articolo 1

Per mezzo di presente Regolamento si stabiliscono le condizioni e il modo di concessione di borse di studio agli studenti della Regione istriana che svolgono gli studi regolari che precedono la laurea, gli studi di laurea e gli studi specializzati, nonché gli studi allo stesso livello di questi.

Articolo 2

Vengono considerati studenti della Regione istriana gli studenti con residenza sul territorio delle città e dei comuni della Regione istriana.

Articolo 3

La Regione istriana, ai sensi delle disposizioni di presente Regolamento, concederà le borse di studio al fine di promuovere il livello di educazione dei cittadini sul proprio territorio, di stimolare l'educazione degli studenti di notevoli capacità con scarso stato di fortuna, nonché di soddisfare le proprie necessità rispetto al personale con formazione universitaria.

Articolo 4

I mezzi finanziari per le borse di studio che vengono concesse in base al presente Regolamento, vengono assicurati ogni anno nel Preventivo della Regione istriana. La Giunta della Regione istriana su proposta dell'Assessorato amministrativo per l'istruzione, la cultura e lo sport (nel testo che segue: Assessorato amministrativo), ogni anno emana la conclusione sul nuovo numero di borse di studio che verranno concesse nell'anno in corso, nonché sull'importo mensile della borsa di studio.

Articolo 5

La borsa di studio viene approvata per il periodo di durata del corso di studio e programma prescritto per lo statuto o per altro atto dell'istituto universitario frequentato dal beneficiario della borsa di studio.

Articolo 6

Nel corso dell'anno accademico la borsa di studio viene concessa per il periodo di dieci mesi, ossia dall'1 ottobre al 31 luglio.

Il beneficiario con lo status di laureando, conformemente allo statuto o altro atto generale dell'istituto universitario, ha il diritto alla borsa di studio di durata totale di dieci mesi dall'inizio dello status di laureando.

Articolo 7

Il diritto alla richiesta per la borsa di studio in base al concorso, spetta agli studenti che hanno iscritto gli studi che precedono la laurea, gli studi di laurea o gli studi specializzati, nonché gli studi allo stesso livello di questi e che

- sono cittadini della Repubblica di Croazia
- sono residenti sul territorio delle città e dei comuni della Regione istriana
- studiano fuori residenza.

Articolo 8

Le richieste per la borsa di studio vengono presentate all'Assessorato amministrativo in base al Concorso per la concessione di borse di studio, pubblicato dall'Assessorato amministrativo su un quotidiano in lingua croata e un quotidiano in lingua italiana, come pure sulle pagine web della Regione istriana.

Il concorso di cui al comma 1 di presente articolo, contiene:

- 1 numero e importo di borse di studio che vengono concesse
- 2 durata delle borse di studio che vengono concesse
- 3 nome e indirizzo dell'Assessorato amministrativo a cui vengono inviate le richieste, nonché il termine per la presentazione delle richieste
- 4 elenco dei documenti che vengono allegati alla richiesta per la concessione di borse di studio
- 5 altri dati necessari per la regolare attuazione del procedimento per la concessione di borse di studio.

Articolo 9

La Commissione per le borse di studio, nominata dalla Giunta della Regione istriana, decide delle richieste per la concessione di borse di studio.

La Commissione di cui al comma 1, ha il presidente e due membri per i quali si nominano anche i sostituti.

Il mandato di presidente e membro della Commissione, come pure di loro sostituto, dura quattro anni.

Articolo 10

La Commissione per le borse di studio in base ai criteri di cui all'articolo 11 di presente Regolamento, valuta le presentate richieste in base ai punti e accerta la lista di punteggio.

Sul lavoro della Commissione per le borse di studio si tiene il verbale e la lista di punteggio di cui al comma 1, è parte integrante dello stesso.

Articolo 11

La valutazione in base ai punti delle presentate richieste, si svolge in base ai seguenti criteri:

a) Media dei voti conseguiti nell'anno scolastico, ossia accademico precedente:

| Media dei voti | Punti |
|----------------|-------|
| fino a 2,99 | 10 |
| 3,00 - 3,49 | 60 |
| 3,50 - 4,00 | 70 |
| 4,01 - 4,49 | 80 |
| 4,50 - 4,90 | 90 |
| 4,91 - 5,00 | 100 |

Nel caso che lo studente studiasse all'estero, verrebbe svolta, in modo adeguato, la valutazione in base ai punti dei voti che si applicano nel sistema di valutazione nello stato concreto.

| b) Anno di studio iscritto | Punti |
|--|-------|
| - secondo anno | 20 |
| - terzo anno | 25 |
| - quarto anno (e primo anno dello studio di laurea) | 30 |
| - quinto anno e laureandi (e secondo anno dello studio di laurea) | 35 |

c) Partecipazione alle competizioni, premi conseguiti e lavori pubblicati nell'anno scolastico, ossia accademico precedente:

c1) COMPETIZIONE STATALE

| Posto conseguito | Punti |
|------------------|-------|
| 1 | 25 |
| 2 | 20 |
| 3 | 15 |
| Partecipazione | 10 |

c2) COMPETIZIONE INTERNAZIONALE

| Posto conseguito | Punti |
|------------------|-------|
| 1 | 30 |
| 2 | 25 |
| 3 | 20 |
| Partecipazione | 15 |

La partecipazione e i premi conseguiti alle competizioni vengono punteggiati soltanto se le competizioni siano state verificate dal Ministero della scienza, dell'educazione e dello sport, oppure dalle istituzioni estere autorizzate.

c3) Partecipazione all'incontro scientifico con il proprio lavoro scientifico 35

c4) Premio dell'università 25

c5) Premio della facoltà o di altro istituto universitario 20

Il diritto ai punti di cui al presente punto, si ottiene soltanto per un fondamento.

d) Circostanze speciali

- il presentatore della richiesta senza ambedue i genitori 20
- il presentatore della richiesta viene mantenuto dal genitore che si mantiene da sè 10
- il presentatore della richiesta dalla famiglia con tre o più bambini 10
- l'istruzione regolare di membro della famiglia fuori residenza - per membro 5
- il presentatore della richiesta o il membro della famiglia che vive con il presentatore della richiesta invalido oltre il 50% 10

Articolo 12

Nel caso che due o più presentatori della richiesta per la borsa di studio ottenessero lo stesso numero di punti, il diritto di precedenza spetta il candidato con il maggior numero di punti per ordine di criteri stabiliti per il punteggio di cui all'articolo 11 di presente Regolamento.

Articolo 13

In base alla lista dei punti di cui all'articolo 10 di presente Regolamento, l'Assessorato amministrativo emana il Decreto sulla concessione di borse di studio, ossia sul respingimento della richiesta per la borsa di studio.

Il presentatore della richiesta per la borsa di studio può presentare ricorso rispetto al Decreto di cui al comma 1, al Ministero della scienza, dell'educazione e dello sport entro 15 giorni dal ricevimento del Decreto.

Articolo 14

La Giunta della Regione istriana può per mezzo di propria delibera, indipendentemente dai criteri di cui all'articolo 11 di presente Regolamento, concedere le borse di studio agli studenti per i quali valutasse che in base ai loro risultati nel settore della scienza, della cultura o dello sport, hanno dimostrato talento indiscutibile.

La Giunta può emanare la Delibera di cui al comma 1 di presente articolo, nel corso dell'anno corrente, indipendentemente dal concorso di cui all'articolo 8 di presente Regolamento e indipendentemente dalla Delibera sul numero di borse di studio di cui all'articolo 4 comma 2 di presente Regolamento.

In base al presente articolo del Regolamento, la Giunta può concedere al massimo tre borse di studio all'anno.

Articolo 15

La Regione istriana stipula con gli studenti ai quali è stata concessa la borsa di studio, il Contratto sulla borsa di studio.

Il Contratto sulla borsa di studio contiene specialmente:

- 1 dati personali del borsista con cui viene stipulato il Contratto
- 2 nome dell'istituto universitario dove studia il borsista
- 3 l'importo, i termini e il modo di pagamento della borsa di studio
- 4 obblighi del borsista in merito al superamento del programma dell'istituto univesitario
- 5 obbligo del borsista di lavorare, se necessario, presso gli organi della Regione istriana dopo aver terminato gli studi, ossia presso gli enti giuridici il cui fondatore è la Regione istriana, al minimo per il periodo di durata della borsa di studio
- 6 obbligo del borsista di informare regolarmente la Regione istriana del proprio corso di studi, nonché di presentare ogni anno accademico il certificato sull'iscrizione al seguente anno di studio
- 7 conseguenze nel caso che il borsista non terminasse l'anno accademico a tempo debito
- 8 disposizione che durante l'usufrutto della borsa di studio della Regione istriana, il borsista non può avere la borsa di studio della città, ossia del comune sul territorio della Regione istriana
- 9 altri diritti reciproci e obblighi delle parti contrattuali.

Articolo 16

All'inizio di ogni anno accademico l'Assessorato amministrativo svolge la revisione delle borse di studio approvate e dei contratti sulla borsa di studio stipulati.

Nel caso che durante la revisione di cui al comma 1, venisse accertato che il borsista non soddisfacesse le condizioni per continuare il pagamento della borsa di studio (iscrizione al seguente anno accademico o altro), il pagamento della borsa di studio verrebbe sospeso.

L'Assessorato amministrativo emana il decreto sulla sospensione del pagamento della borsa di studio per dovere d'ufficio.

Il borsista può presentare ricorso al Ministero della scienza, dell'educazione e dello sport della Regione istriana avverso il decreto sulla sospensione del pagamento della borsa di studio.

Articolo 17

Ad eccezione delle disposizioni dell'articolo 16 di presente Regolamento, nei casi fondati, la Giunta della Regione istriana può, a richiesta del borsista e proposta della Commissione per le borse di studio, decidere che il diritto alla borsa di studio venga messa in quiete fino alla nuova iscrizione al seguente anno accademico, prendendo in considerazione le circostanze materiali, sociali e altre dello studente.

La Giunta della Regione istriana, in base a speciale richiesta, decide del proseguimento della borsa di studio in caso di malattia del borsista per cui non è riuscito a iscriversi al seguente anno accademico.

Articolo 18

Nel caso che durante la concessione della borsa di studio, lo studente alla fine dell'anno accademico riportasse il voto medio 4,00 e maggiore, gli verrebbe concesso il premio unico all'ammontare di una borsa di studio mensile.

Articolo 19

Il borsista ha l'obbligo di informare la Regione istriana, per mezzo di Assessorato amministrativo, di ogni cambiamento di indirizzo e residenza, al massimo entro 15 giorni dal cambiamento.

In caso di cambiamento di residenza fuori territorio delle città e dei comuni della Regione istriana, si perde il diritto alla borsa di studio e viene sciolto il Contratto sulla borsa di studio con il borsista.

Articolo 20

Il borsista ha l'obbligo di contattare la Regione istriana, per mezzo di Assessorato amministrativo, al massimo entro 30 giorni dal giorno di termine del corso di studio, al fine di esaminare la possibilità d'impiego di cui all'articolo 15 comma 2 alinea 5 di presente Regolamento.

Nel caso che il borsista non accettasse la possibilità d'impiego conformemente al comma 1 di presente articolo, avrebbe l'obbligo di restituire i mezzi ricevuti in modo stabilito dall'Assessorato amministrativo.

Articolo 21

Nel caso non esistesse la possibilità di impiego, conformemente alle disposizioni di presente Regolamento, il borsista verrebbe liberato dall'obbligo verso la Regione istriana.

Articolo 22

Per l'attuazione di presente Regolamento vengono impegnati l'Assessorato amministrativo per l'educazione, la cultura e lo sport e l'Assessorato amministrativo per il preventivo e le finanze della Regione istriana.

Articolo 23

Con l'entrata in vigore di presente Regolamento cessa di vigere il Regolamento sulla concessione di borse di studio agli studenti della Regione istriana (Bollettino ufficiale della Regione istriana n. 5/96, 7/97, 12/01 e 13/02).

Articolo 24

Il presente Regolamento entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione istriana.

Sigla amm.: 602-04/06-01/02
N. di protocollo: 2163/1-01/8-06-4
Pola, 24 ottobre 2006

REGIONE ISTRIANA
GIUNTA
Presidente
f. to Ivan Jakovčić

29

Ai sensi degli articoli 59 e 77 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 09/06 – secondo testo emendato) e dell'articolo 9 comma 1 del Regolamento sulla concessione di borse di studio agli studenti della Regione istriana, la Giunta della Regione istriana nella seduta tenutasi il 24 ottobre 2006, ha emanato il

DECRETO sulla nomina della Commissione per le borse di studio

1 Viene nominata la Commissione per le borse di studio della Regione istriana che consta di:

- a) Vladimir Šverko - presidente (sostituto Vesna Pavletić)
b) Luka Glušac - membro (sostituto Dimitrij Sušanj)

c) Renato Krulčić – membro (sostituto Sonja Matijašić)

2 Il mandato di presidente e membro della Commissione e di loro sostituti dura quattro (4) anni.

3 Il presente Decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 602-04/06-01/02
N. di protocollo: 2163/1-01/8-06-6
Pola, 24 ottobre 2006

REGIONE ISTRIANA
GIUNTA
Presidente
f. to Ivan Jakovčić

30

Ai sensi degli articoli 59 e 77 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 09/06 – secondo testo emendato), la Giunta della Regione istriana nella seduta tenutasi il 24 ottobre 2006, ha emanato la

DELIBERA sui sussidi per lo studio post-laurea**Articolo 1**

Per mezzo di presente Delibera vengono stabiliti i criteri e le condizioni, il procedimento e le altre questioni in merito alla concessione di sussidi a persone interessate allo studio post-laurea.

Articolo 2

La Regione istriana (nel testo che segue: Regione) concederà i sussidi per lo studio post-laurea con cui si ottengono i titoli accademici di specializzato in un determinato settore, titoli accademici superiori alla laurea e inferiori al dottorato di ricerca, titoli accademici di dottore in scienze, ossia dottore in arte, tutto ciò per i programmi di studio post-laurea specializzato, studio post-laurea superiore alla laurea e inferiore al dottorato di ricerca e studio post-laurea di ricerca.

I sussidi di cui al comma 1, vengono concessi a seconda delle possibilità finanziarie nell'anno del preventivo della Regione, in forma di sussidio unico per il finanziamento aggiuntivo delle spese di tassa scolastica e spese di elaborazione e discussione della tesi di laurea per l'ottenimento della qualifica di cui al comma 1 di presente articolo.

Articolo 3

Il diritto al sussidio unico, sotto le condizioni stabilite per mezzo di presente Delibera, spetta agli individui che hanno iscritto lo studio post-laurea e che:

- sono cittadini della Repubblica di Croazia
- sono residenti sul territorio delle città e dei comuni della Regione
- hanno terminato gli studi di laurea, oppure gli studi allo stesso livello, con buon successo
- hanno conseguito il voto medio di al minimo 3,50 durante il corso di studio che precede la laurea e studio di laurea, come pure studio allo stesso livello.

Articolo 4

Il criterio fondamentale in base a cui si svolge la scelta dei candidati con il diritto al sussidio, è l'ottenuto successo, ossia la media dei voti di tutti gli esami durante lo studio che precede la laurea e studio di laurea, oppure studio allo stesso livello, e viene applicato in modo di dar precedenza ai candidati con il maggior voto medio.

Articolo 5

Nei casi in cui due o più candidati ottenessero le stesse condizioni per la concessione del sussidio, la precedenza spetta al candidato con l'entrata media inferiore per membro di famiglia rispetto all'anno civile precedente (criterio aggiuntivo).

Articolo 6

A seconda dell'importo dei mezzi finanziari assicurati nel preventivo per tali destinazioni, la Giunta regionale ogni anno emana la delibera sul numero e l'importo del sussidio che verrà concesso per lo studio post-laurea.

Articolo 7

I sussidi vengono concessi in base all'effettuato concorso pubblico, pubblicato dall'Assessorato amministrativo per l'educazione, la cultura e lo sport della Regione istriana su un quotidiano in lingua croata, quotidiano in lingua italiana e sulle pagine web della Regione.

Articolo 8

Il concorso di cui all'articolo 7, contiene specialmente:

- 1 numero di sussidi che vengono concessi per concorso
- 2 condizioni di cui all'articolo 3 di presente Delibera
- 3 nome e indirizzo dell'Assessorato amministrativo per l'educazione, la cultura e lo sport della Regione istriana a cui vengono inviate le richieste
- 4 termine di presentazione delle richieste
- 5 indicazione che alla richiesta vengono allegati i seguenti documenti:
 - certificato sull'iscrizione allo studio post-laurea
 - copia autenticata del certificato di cittadinanza
 - certificato di residenza
 - copia autenticata della laurea
 - copia dei voti di tutti gli esami superati durante lo studio che precede la laurea e studio di laurea, ossia studio allo stesso livello

- certificato sullo stato di famiglia
- certificati del competente organo tributario sulla pagata imposta sul reddito per ciascun membro di famiglia candidato nell'anno civile precedente.

Articolo 9

La Giunta della Regione, a proposta della Commissione per la concessione di sussidi per lo studio post-laurea (nel testo che segue: Commissione), decide delle richieste per la concessione di sussidi.

La Commissione di cui al comma 1, ha il presidente e due membri e i loro sostituti e viene nominata dalla Giunta della Regione.

Il mandato di presidente e membro della Commissione dura quattro anni.

Articolo 10

Con i presentatori della richiesta per la concessione di sussidio che per delibera della Giunta della Regione hanno ottenuto il diritto al sussidio, la Regione stipula il Contratto sulla concessione di sussidio per lo studio post-laurea.

Il Contratto sulla concessione di sussidio per lo studio post-laurea si stipula in forma scritta e contiene specialmente:

- dati sulle parti contrattuali
- importo del sussidio e modo di pagamento
- disposizione che il sussidio viene pagato quale sussidio unico per il finanziamento aggiuntivo delle spese di tassa scolastica e spese di elaborazione e discussione della tesi di laurea per l'ottenimento della qualifica di cui al comma 1 di presente Delibera
- disposizione sull'obbligo di destinare il sussidio in modo previsto
- disposizioni sull'obbligo di restituire il sussidio nel caso che lo stesso non venisse usato in modo previsto, nonché sul modo e sui termini di restituzione dello stesso
 - altre disposizioni importanti per i diritti reciproci e obblighi delle parti contrattuali.

Articolo 11

L'iscritto allo studio post-laurea a cui una volta è stato concesso il sussidio da parte della Regione, non ha il diritto a partecipare ai seguenti concorsi regionali per la concessione degli stessi.

Articolo 12

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 640-01/06-01/01

N. di protocollo: 2163/1-01/8-06-4

Pola, 2 ottobre 2006

REGIONE ISTRIANA
GIUNTA

Presidente
f. to Ivan Jakovčić

(regionale) („Gazzetta popolare“, n. 33/01 e 129/05) e degli articoli 59 e 77 dello Statuto della Regione istriana („Bollettino ufficiale della Regione istriana“, numero 9/06 - secondo testo emendato), la Giunta della Regione istriana nella seduta tenutasi il 31 ottobre 2006, ha emanato la

31

Ai sensi degli articoli 59 e 77 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 09/06 – secondo testo emendato) e dell'articolo 9 comma 2 del Regolamento sulla concessione di sussidi per lo studio post-laurea, la Giunta della Regione istriana nella seduta tenutasi il 24 ottobre 2006, ha emanato il

DECRETO sulla nomina della Commissione per la concessione di sussidi per lo studio post-laurea

1 Viene nominata la Commissione per la concessione di sussidi per lo studio post-laurea che consta di:

- a) Robert Matijašić - presidente
(sostituto Vedran Grubišić)
- b) Lucija Debeljuh - membro
(sostituto Kristina Bulešić)
- c) Oriano Otočan - membro
(sostituto Davor Pavlin)

2 Il mandato di presidente e membro della Commissione di cui al punto 1 e di loro sostituti, dura quattro (4) anni.

3 Il presente Decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 640-01/06-01/01
N. di protocollo: 2163/1-01/8-06-6
Pola, 2 ottobre 2006

REGIONE ISTRIANA
GIUNTA
Presidente
f. to Ivan Jakovčić

CONCLUSIONE sulla definizione dei programmi di sviluppo prioritari in funzione di sviluppo dell'area rurale e dell'agricoltura ecologica

1. Al fine di tutelare l'ambiente nel settore dell'agricoltura nella Regione istriana, mirare allo sviluppo sostenibile dell'agricoltura, diminuire la degradazione chimica e fisica del suolo agricolo, conservare la diversità biologica del sistema agrario, nonché tutelare l'ambiente dall'inquinamento dalla produzione in zootecnia, vengono stabiliti i seguenti prioritari programmi di sviluppo in funzione di sviluppo dell'area rurale e dell'agricoltura ecologica:
 - gestione del terreno agricolo, consolidamento della proprietà rispetto al terreno agricolo, ingrandimento del podere, nonché elaborazione del catasto di piantagioni di più anni
 - programma d'irrigazione del terreno agricolo della Regione istriana quale parte integrante del programma nazionale NAPNAV
 - edificazione del sistema di scarico pubblico e tutela delle acque della Regione istriana
 - coltivazione di piantagioni di più anni (vigneti, frutteti, oliveti, revitalizzazione della produzione di nocciuoie ed altro)
 - produzione e utilizzazione della verdura in funzione di sviluppo del prodotto turistico
 - produzione e utilizzazione della carne e del latte (allevamento di bestiame bovino, allevamento di pecore, allevamento di capre, allevamento di polli)
 - produzione, tutela e valorizzazione di tipici prodotti autoctoni, razze autoctone e coltivatori autoctoni
 - programma di allevamento del bue istriano e utilizzazione economica della carne prodotta in base ai principi ecologici e tradizionali
 - produzione di grano duro e altri cereali, produzione di piante forragiere e produzione seminale di colture nell'orticoltura e di piante forragiere
 - edificazione delle capacità per l'utilizzazione in tutte le attività agricole in base agli standard UE
 - programma di produzione del materiale di piantagione nella viticoltura,

32

Ai sensi dell'articolo 48 comma 1 alinea 3 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale

- frutticoltura e orticoltura in base all'assortimento autoctono
- programma d'incremento delle attività aggiuntive (agriturismo) e tradizionali nelle economie domestiche familiari
 - programma di sviluppo dell'agricoltura ecologica e produzione di prodotti biologici
 - programma di unione e collegamento d'interesse degli agricoltori per mezzo di associazioni e cooperative agricole e cooperative di risparmio e credito
 - programma di valorizzazione dei prodotti agricoli sul mercato domestico e estero
 - programma di edificazione dell'infrastruttura nell'area rurale (introduzione dell'acqua, strade, acque di scarico, zone industriali ed altro)
 - programma di educazione per i mestieri agricoli
 - programma di incremento del lavoro scientifico e di ricerca e di trasferimento di tecnologie moderne nell'attività agricola
 - programma di attivazione dell'infrastruttura d'affari per lo sviluppo dell'area rurale e accettazione delle misure della politica agraria dell'UE
2. Al fine di tutelare l'ambiente nel settore di gestione dei boschi della Regione istriana, al fine di attuare una integra politica forestale in base ai principi di sviluppo sostenibile e conservazione della stabilità del sistema ecologico, vengono stabiliti i seguenti prioritari programmi di sviluppo:
- programma di produzione, acquisto, utilizzazione delle erbe medicinali e aromatiche e dei frutti di bosco
 - programma di gestione dei boschi e del terreno forestale, nonché rimboscamento o altra destinazione dello stesso per la coltivazione di piantagioni di più anni
 - programma di allevamento commerciale di tartufi, tutela e valorizzazione sul mercato dello stesso.
3. La tutela dell'ambiente connessa con il settore di caccia, viene svolta per mezzo di seguenti prioritari programmi di sviluppo:
- edificare e registrare gli oggetti per l'utilizzazione della carne della selvaggina e dei prodotti dalla selvaggina in base agli standard dell'UE
 - programma di allevamento della selvaggina in funzione di sviluppo del turismo di caccia
4. Al fine di tutelare l'ambiente e conservare la diversità biologica e le risorse biologiche del mare e sottomare della Regione istriana, lo sviluppo sostenibile dell'attività di pesca e lo sviluppo sostenibile dell'attività di maricoltura, vengono stabiliti i seguenti prioritari programmi di sviluppo:
- programma di registrazione dei posti di scarico esistenti e edificazione di nuovi posti di scarico nell'industria della pesca
 - edificazione dei porti per la pesca, mercati di pesce all'ingrosso, centri di compera e raccolta
 - edificazione delle capacità per la produzione e utilizzazione nell'industria della pesca e nella maricoltura, nonché della flotta peschiera
 - programma di unione e collegamento d'interesse dei pescatori per mezzo di associazioni e cooperative peschierie e cooperative di risparmio e credito
 - programma di valorizzazione dei prodotti pescatori e prodotti di maricoltura sul mercato domestico e estero
 - programma di educazione per l'attività nel settore della pesca
 - programma di incremento del lavoro scientifico e di ricerca e di trasferimento di tecnologie moderne nella pesca e maricoltura.
5. Vengono impegnati l'Assessorato amministrativo per l'agricoltura, la silvicoltura, la caccia, la pesca e l'economia idrica e l'Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria AZRRI, Pisino, in collaborazione con le unità dell'autogoverno locale nella Regione istriana, associazioni agricole, ditte agricole, cooperative e istituzioni scientifiche e professionali, nonché con i ministeri competenti, a lavorare in merito alla realizzazione del programma di cui ai punti 1, 2, 3 e 4 di presente Conclusione.
6. Vengono impegnati l'Assessorato amministrativo per l'agricoltura, la silvicoltura, la caccia, la pesca e l'economia idrica e il Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo dell'Istria, a creare i presupposti per la sorveglianza finanziaria e la realizzazione del programma di cui ai punti 1, 2, 3 e 4 di presente Conclusione.
7. La presente Conclusione entra in vigore otto giorni dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 320-01/06-01/07

N. di protocollo: 2163/1-01/8-06-2

Pisino, 31 ottobre 2006

REGIONE ISTRIANA
GIUNTA
Presidente
f. to Ivan Jakovčić

33

Ai sensi dell'articolo 53 della Legge sulla tutela sanitaria (Gazzetta popolare 121/03, 48/05 - correzione, 85/06), delle disposizioni degli articoli 59 e 77 dello Statuto della Regione istriana (Bollettino ufficiale della Regione istriana n. 9/06 - secondo testo emendato) e dell'articolo 2 dello Statuto dell'Ospedale pubblico di Pola, la Giunta regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 14 novembre 2006, ha emanato il

DECRETO sulla nomina di rappresentanti della Regione istriana a membri del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale pubblico di Pola

I

A membri del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale pubblico di Pola, quali rappresentanti della Regione istriana, vengono nominati:

- 1 Marin Brkarić - a presidente
- 2 Boris Miletić - a membro
- 3 Milenko Subotić- a membro

II

Il mandato di membro del Consiglio d'amministrazione dura quattro (4) anni.

Le condizioni sotto le quali cessa il mandato ai membri del Consiglio d'amministrazione, ossia sotto le quali possono venir revocati anche prima della scadenza del mandato, sono state stabilite per mezzo di disposizioni degli articoli 23 e 24 dello Statuto dell'Ospedale pubblico di Pola.

III

L'importo del compenso per il lavoro di membro del Consiglio d'amministrazione viene fissato dal ministro competente per la sanità e viene pagato dai mezzi dell'Ospedale pubblico di Pola.

IV

Con l'entrata in vigore di presente Decreto cessa di vigere il Decreto della Giunta regionale della Regione istriana sulla nomina di rappresentanti della Regione istriana a membri del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale pubblico di Pola Sigla amm.: 003-02/02-01/19 N. di protocollo: 2163/1-01-02-2 od 19.11.2002.

VI

Il presente Decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione istriana.

Sigla amm: 003-02/06-01/06
N. di protocollo: 2163/1-01/8-06-2
Pola, 14 novembre 2006

REGIONE ISTRIANA
GIUNTA
Presidente
f. to Ivan Jakovčić

34

Ai sensi dell'articolo 59 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 9-06-secondo testo emendato), nonché dell'articolo 391 della Legge sulla proprietà e sui diritti reali 91/96, 68/98, 137/99, 22/2000, 73/2000, 114/01 e 79/06), la Giunta regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 14 novembre 2006, ha emanato la

CONCLUSIONE sulla vendita del bene immobile

1 A Mofardin Zvezdana di Rovigno, L. Monti 11, si vende per mezzo di contratto diretto, il terreno sotto l'edificio (autorimessa) - p.c.n. 2520/39, improduttivo di 18 m2 nel c.c. di Rovigno a prezzo totale di 19.935,92 kn.

2 L'Assessorato amministrativo per l'autogoverno locale e territoriale (regionale) elaborerà il Contratto sulla vendita del bene immobile di cui al punto 1 di presente Conclusione.

3 Viene autorizzato il presidente della Giunta della Regione istriana a sottoscrivere il Contratto di cui al punto 2 di presente Conclusione.

4 La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Regione istriana.

Sigla amm.: 943-01/06-01/01
N. di protocollo: 2163/1-01/8-06-2
Pola, 14 novembre 2006

REGIONE ISTRIANA
GIUNTA
Presidente

f. to Ivan Jakovčić

di sorveglianza i seguenti rappresentanti della Regione istriana:

a Vedran Grubišić e
b Josip Zidarić.

2 La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

35

Ai sensi dell'articolo 59 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 9/03 – secondo testo emendato e 14/06), la Giunta della Regione istriana nella propria seduta tenutasi il 30 novembre 2006, ha emanato la seguente

Sigla amm.: 024-01/06-01/02
N. di protocollo: 2163/1-01/8-06-3
Pola, 30 novembre 2006

REGIONE ISTRIANA
GIUNTA
Presidente
f. to Ivan Jakovčić

CONCLUSIONE sulla proposta di membro del Comitato di sorveglianza della società commerciale Plinara s.r.l. di Pola

1 Viene suggerito all'Assemblea della società commerciale Plinara s.r.l. di Pola di nominare Tulio Demetlika nel Comitato di sorveglianza quale rappresentante della Regione istriana.

2 La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 024-01/06-01/03
N. di protocollo: 2163/1-01/8-06-6
Pola, 30 novembre 2006

REGIONE ISTRIANA
GIUNTA
Presidente
f. to Ivan Jakovčić

36

Ai sensi dell'articolo 59 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 9/03 – secondo testo emendato e 14/06), la Giunta della Regione istriana nella propria seduta tenutasi il 30 novembre 2006, ha emanato la

CONCLUSIONE sulla proposta di membro del Comitato di sorveglianza di Kaštijun“ s.r.l. di Pola

1 Viene suggerito all'Assemblea della società commerciale per il trattamento del cascame „Kaštijun“ s.r.l. di Pola di nominare nel Comitato

37

Ai sensi dell'articolo 59 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 9/03 – secondo testo emendato e 14/06), la Giunta della Regione istriana nella propria seduta tenutasi il 30 novembre 2006, ha emanato la

CONCLUSIONE sull'approvazione del progetto „IQ Domus Bonus“

1 Viene approvato il progetto „IQ DOMUS BONUS“ nonché il seguente:

- a) Regolamento sull'assegnazione del marchio "Qualità istriana" alle capacità di sistemazione di noleggiatori privati „Domus Bonus-apartments“
- b) Regolamento sull'assegnazione del marchio "Qualità istriana"
- c) Contratto sull'uso del marchio "Qualità istriana" tra l'Agenzia istriana di sviluppo s.r.l. e l'Ente turistico della Regione istriana
- d) Contratto sulla collaborazione d'affari tra l'Ente turistico della Regione istriana e il Noleggiatore.

2 La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 334-01/06-01/09
N. di protocollo: 2163/1-01/8-06-6
Pola, 30 novembre 2006

REGIONE ISTRIANA
GIUNTA
Presidente
f. to Ivan Jakovčić

38

Ai sensi dell'articolo 59 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 9/03 – secondo testo emendato e 14/06), la Giunta della Regione istriana nella propria seduta tenutasi il 30 novembre 2006, ha emanato il

REGOLAMENTO sull'assegnazione del marchio "qualità istriana" alle capacità di sistemazione di noleggiatori privati „DOMUS BONUS – APARTMENTS“

Disposizioni generali

Articolo 1

Per mezzo di presente Regolamento vengono stabiliti le condizioni e i procedimenti di assegnazione del marchio „Domus Bonus – apartments“ – IQ, il sistema e il procedimento di assegnazione del marchio, nonché la sorveglianza dell'uso del marchio "Domus Bonus-apartments - Qualità istriana" rispetto alla sistemazione privata.

„Domus Bonus apartments“ nel senso di presente Regolamento, è sistemazione privata che soddisfa gli standard specifici Domus Bonus.

Articolo 2

Il marchio "Qualità istriana" „Domus Bonus – apartments“ è prima di tutto destinato alla marcatura della sistemazione privata di alta qualità, come pure alla stimolazione dello sviluppo della qualità di sistemazione privata e del livello della qualità, alla promozione e vendita delle capacità di sistemazione privata sul mercato domestico e mondiale.

Articolo 3

Il marchio "Qualità istriana" „Domus Bonus – apartments“ si può assegnare soltanto ai noleggiatori privati con sede sul territorio della Regione istriana.

Il marchio "Qualità istriana" „Domus Bonus – apartments“ si può assegnare soltanto ai noleggiatori privati che soddisfano gli standard „Domus Bonus – apartments“ e che con l'Ente turistico della Regione istriana hanno stipulato il Contratto sulla collaborazione d'affari.

Articolo 4

Il marchio "Qualità istriana" è composto di marchio "IQ" che viene messo sulle tabelle ceramiche „Domus Bonus – apartments“, conformemente all'articolo 18 di presente Regolamento.

Articolo 5

L'identità visuale del marchio "Qualità istriana" e il modo di suo uso sono stati stabiliti nell'Elaborato sull'identità visuale del marchio "Qualità istriana" e nel Libro di standard grafici che sono parti integranti di presente Regolamento.

Sistema di assegnazione e sorveglianza dell'uso del marchio "Qualità istriana" sistemazione privata „Domus Bonus – apartments“

Articolo 6

Il sistema di assegnazione del marchio "Qualità istriana" rispetto alla sistemazione privata „Domus Bonus – apartments“ è attivo nell'ambito dell'Ente turistico della Regione istriana ed è composto di:

- Consiglio per l'assegnazione del marchio (nel testo che segue: Consiglio)
- Commissione per la visita alle capacità (nel testo che segue: Commissione)
- Commissione per la sorveglianza (nel testo che segue: Commissione)

Articolo 7

Il Consiglio per l'assegnazione del marchio "Qualità istriana" „Domus Bonus – apartments“ viene nominato per accordo di Ente turistico della Regione istriana e il Comitato d'amministrazione dell'Agenzia istriana di sviluppo.

Il Consiglio con il presidente ha dieci membri di cui due membri devono obbligatoriamente essere rappresentanti dell'Ente turistico della Regione istriana, un rappresentante di gruppi turistici (nel testo che segue: coordinatori) e un rappresentante dell'Agenzia istriana di sviluppo (nel testo che segue: coordinatori) e un rappresentante dell'Agenzia istriana di sviluppo (nel testo che segue: AIS).

Il Consiglio decide dell'assegnazione e della perdita del diritto di uso del marchio e ne informa l'Ente turistico della Regione istriana e l' AIS, accerta gli elenchi per i membri della Commissione, nomina i membri, il presidente e il segretario della Commissione, propone all' AIS il programma annuo di sorveglianza regolare, interviene nella soluzione amichevole di disaccordi tra il fruente del marchio e l'Ente turistico della Regione istriana, ossia l' AIS, collabora con la Commissione per quello che riguarda l'attuazione della sorveglianza, propone le modifiche e aggiunte di presente Regolamento, nonché gestisce gli altri affari conformemente al presente Regolamento.

Gli affari tecnici per il Consiglio vengono svolti dall'Ente turistico della Regione istriana o dalla ditta autorizzata per l'esecuzione dei lavori tecnici.

Articolo 8

I coordinatori, per gruppi, ricevono la richiesta per l'assegnazione del diritto d'uso del marchio, svolgono gli affari operativi per il Consiglio e la Commissione nel procedimento di soluzione della richiesta e assegnazione del diritto d'uso del marchio, tengono il Registro dei fruitori del marchio e laboratori autorizzati, nonché svolgono gli altri affari di cui al presente Regolamento e gli affari affidatigli dal Consiglio.

Articolo 9

La Commissione per la visita alle capacità di sistemazione è organo professionale per la verifica delle capacità di sistemazione privata per le quali è stata presentata richiesta per l'assegnazione del marchio „Domus Bonus – apartments“ "Qualità istriana".

A membri della Commissione si possono nominare persone dal sistema degli enti turistici. I membri della Commissione vengono nominati dal coordinatore di ciascun gruppo.

A membro della Commissione non può venir eletto:

- presentatore della richiesta o suo dipendente
- persone che potrebbero influire sull'obiettività del lavoro della Commissione.

Durante la visita alle capacità, devono essere presenti al minimo due membri della Commissione.

Articolo 10

Gli obblighi di membri della Commissione sono i seguenti:

- 1 verificare gli standard „Domus Bonus – apartments“ "Qualità istriana"
- 2 controfirmare il contratto con i noleggiatori
- 3 inviare la documentazione (copia del contratto, questionario completato, fotografie dell'oggetto) al coordinatore.

Articolo 11

Gli obblighi di coordinatori sono i seguenti:

- 1 tenere l'evidenza delle notifiche ricevute
- 2 preparare la lista dell'ordine di visita
- 3 organizzare e sorvegliare il lavoro della Commissione
- 4 custodire i moduli delle notifiche
- 5 inviare la completa documentazione all'Ente turistico della Regione istriana.

Articolo 12

La Commissione per la sorveglianza è organo che controlla l'osservanza delle disposizioni di presente Regolamento.

La Commissione ha tre membri che vengono nominati per accordo di Ente turistico della Regione istriana e Comitato d'amministrazione dell'Agenzia istriana di sviluppo.

Per mezzo di decisione comune d'Agenzia istriana di sviluppo e Ente turistico della Regione istriana, la Commissione si può sostituire con l'istituzione o ditta autorizzate a sorvegliare i sistemi di gestione della qualità.

La Commissione sorveglia regolarmente l'osservanza delle disposizioni di presente Regolamento, conformemente al programma annuo di sorveglianza, proposto dal Consiglio e adottato dall' AIS. La Commissione sorveglia anche se necessario conformemente all'articolo 17 di presente Regolamento.

Procedimento d'assegnazione del marchio

Articolo 13

La richiesta per l'assegnazione del diritto d'uso del marchio viene presentata all'Ente turistico locale nel corso di tutto l'anno, su un modulo che è parte integrante di presente Regolamento.

Articolo 14

L'Ente turistico della Regione istriana ha stabilito i criteri „Domus Bonus-apartments“ che devono essere adempiti e rispettati per ottenere il certificato „Domus Bonus-apartments“. I criteri „Domus Bonus-apartments“ son i seguenti:

I Condizioni basiche e servizi d'accoglimento dell'ospite:

- 1 Proprietario dell'appartamento può essere persona giuridica e persona fisica
- 2 Proprietario dell'appartamento deve avere il decreto sulla categorizzazione approvato dall'organo competente-servizio per l'economia
- 3 Tutti gli appartamenti nell'oggetto del proprietario devono essere secondo lo standard „Domus Bonus-apartments“ U objektu vlasnika svi apartmani moraju biti po „Domus Bonus-apartments“ „Qualità istriana“
- 4 Accoglimento di ospiti 24 ore al giorno
- 5 Collazione - su richiesta dell'ospite

II Superficie netto minima dell'appartamento

| APPARTAMENTO m2 | Camere | Cucina e soggiorno | Bagno | Superficie totale minima |
|--------------------|--------------|--------------------|---------------|-----------------------------|
| 1/2 persone | 12 | 14 | 4 | 32 |
| 1/2 + 1-2 pp | 12 | 28 | 4 | 37 |
| 2/2 persone | 12 | 22 | 6 | 52 |
| 2/2 + 1-2 pp | 12 | 25 | 6 – (2,5)* | 62 |
| 2/2 + 1/1 + 1-2 pp | 12 – (10) | 30 | 4 – (4)** | 72 |

Avvertenza: Nel caso che l'appartamento avesse una camera di più, i quadrati verrebbero aumentati di 12 m2.

* WC aggiuntivo ** Bagno aggiuntivo

III Condizioni generali

3.1 APPARTAMENTO QUALE UNITÀ

- 1 Entrata separata nell'appartamento
- 2 Corridoio
- 3 Stanze di riposo
- 4 Soggiorno, stanza da pranzo e cucina
- 5 Bagno (i)
- 6 Finestre alla luce diurna
- 7 Altezza delle stanze al minimo di 2,40 m
- 8 Vano per il deposito dei bagagli
- 9 Portacenere resistente al fuoco soltanto nell'appartamento per fumatori, oppure indicazione vietato fumare

- 10 Secchio della spazzatura resistente al fuoco
- 11 Specchio
- 12 Riscaldamento (Non si applica se si trattasse di appartamento che servisse soltanto d'estate)
- 13 Aria condizionata con regolazione individuale nell'appartamento
- 14 Illuminazione principale sul soffitto, sul muro o lampada a stelo
- 15 Più prese di corrente libere
- 16 Possibilità per la radio (per mezzo di radio o TV dispositivo)
- 17 TV a colori con il collegamento via satellite e/o ricevimento per mezzo di cavo e telecomando in soggiorno o camera
- 18 Listino dei prezzi di appartamenti e ordine della casa in quattro lingue
- 19 Cartella con informazioni turistiche (guide e sim.) e elenco di numeri telefonici di pronto soccorso
- 20 Cassetta di sicurezza o servizio di uso della cassetta di sicurezza
- 21 Scale d'accesso e corridoi (pavimenti, muri, soffitto, attrezzatura) puliti e senza segni di logoramento, danneggiamento e sim.
- 22 Pavimenti puliti e senza segni di logoramento, danneggiamento e sim.
- 23 Muri puliti e senza segni di logoramento, danneggiamento e sim.
- 24 Soffitto pulito e senza segni di logoramento, danneggiamento e sim.
- 25 Mobili puliti e senza segni di logoramento, danneggiamento e sim.
- 26 Oggetti in legno e da fabbro senza segni di logoramento, danneggiamento e sim.
- 27 Altri attrezzi puliti e senza segni di logoramento, danneggiamento e sim.
- 28 Dispositivi esatti

3.2 CAMERA

- 1 Letto per una persona di grandezza minimale di 100 x 200 cm; letto per due persona di grandezza minimale di 180 x 200 cm
- 2 Biancheria per il letto: un lenzuolo, una federa, coperta con la federa
- 3 Coperta per ogni letto
- 4 Coperta aggiuntiva per persona
- 5 Cuscino per persona
- 6 Cuscino aggiuntivo su richiesta dell'ospite
- 7 Cambiamento delle lenzuola ogni sette giorni e per ogni nuovo ospite
- 8 Comodino accanto al letto per persona
- 9 Guardaroba con scaffali o cassetti e il vano per appendere il guardaroba con cinque grucce uguali per persona
- 10 Lampada da notte accanto a ogni letto per persona
- 11 Lettino per bambini su richiesta dell'ospite
- 12 Materasso pulito, duro e senza infossamenti, danneggiamenti e sim.
- 13 Biancheria per il letto pulita e senza segni di logoramento, danneggiamento e sim.

3.3 CUCINA E SOGGIORNO

- 1 Completo con un piccolo tavolino, una semipoltrona o poltrona, ossia divano a due o tre posti adatto alla capacità dell'appartamento
- 2 Tavola con il numero di sedie adatto alla capacità dell'appartamento
- 3 Tavola coperta con la tovaglia
- 4 Lavello con acqua fredda e calda
- 5 Fornello con al minimo due piastre o beccucci
- 6 Dispensa o armadietto di cucina per gli alimenti
- 7 Armadio per il vasellame e le posate
- 8 Completo di vasellame e accessori per la preparazione e il consumo di alimenti e bibite che è adatto alla capacità dell'appartamento
- 9 Sufficiente quantità di asciugamani da cucina e accessori e detersivi per il lavaggio del vasellame
- 10 Forno, griglia o forno a microonde
- 11 Frigorifero
- 12 Cappa del fornello se non ci sia la possibilità di ventilazione naturale
- 13 Apparecchio per il caffè filtrato o per il caffè espresso (mocca)
- 14 Cavatappi

3.4 BAGNO

- 1 Vaso dello sciacquone con il risciacquatore
- 2 Spazzola per il vaso dello sciacquone
- 3 Carta igienica con il supporto e una riserva di carta igienica
- 4 Lavamano con acqua calda e fredda
- 5 Sapone involto o sapone liquido accanto al lavamano
- 6 Secchio per i rifiuti
- 7 Sacchetti per gli assorbenti igienici
- 8 Vasca da bagno con il manico di lunghezza minima di 160 cm o doccia di dimensione minima di 80 x 80 cm con acqua calda e fredda. Testa della doccia mobile.
- 9 Tenda o riparo fino a metà di lunghezza della vasca , doccia con la cabina
- 10 Sapone involto o sapone liquido vicino accanto alla vasca
- 11 Zidovi kupaonice prekriveni keramičkim ili kamenim pločama ili drugim vodonepropusnim materijalima do minimum visine od 210 cm
- 12 Pavimenti del bagno in piastrelle di ceramica o pietra o altri materiali impermeabili
- 13 Gancio o supporto per gli asciugamani accanto alla vasca e al lavamani, per persona
- 14 Tre asciugamani; due normali e un grande, per persona
- 15 Tappeto davanti alla vasca o doccia
- 16 Scaffale o sim. per gli accessori da toilette
- 17 Specchio
- 18 Illuminazione che illumina in modo adeguato tutto il bagno
- 19 Ventilazione naturale o meccanica
- 20 Cambiamento di asciugamani ogni tre giorni e per ogni nuovo ospite
- 21 Presa di corrente per l'apparecchio da rasatura adattata agli standard internazionali
- 22 Gancio per i vestiti, per persona
- 23 Bicchiere per persona
- 24 Asciugacapelli
- 25 Riscaldamento. Ad eccezione, non necessario nell'appartamento che si usa soltanto d'estate
- 26 Attrezzatura sanitaria e rubinetteria puliti e senza segni logoramento, danneggiamento e sim.

3.5 ASPETTO ESTERNO

- 1 Via d'accesso in buone condizioni: senza pozze, buchi e sim.
- 2 Facciata in buone condizioni: senza logoramento, spaccature, colori non resistenti o sim.
- 3 Buona illuminazione esterna dell'oggetto se esistente
- 4 Pulitura e manutenzione dell'ambiente: senza rifiuti, foglie secche e sim.
- 5 Tabelle visibili: senza macchie, logoramento visibile e sim.
- 6 Buona illuminazione se esistente
- 7 Rimozione regolare dei rifiuti comunali
- 8 Assicurata continua manutenzione
- 9 Giardino assestato

3.6 PARCHEGGIO

- 1 Parcheggio per l'autoveicolo - fino a cinque persone, un posto di parcheggio, per 6 o più persone, due posti di parcheggio.

Se soddisfatte tutte le sopraindicate condizioni, la Commissione decide dell'assegnazione del diritto d'uso del marchio per la sistemazione privata per cui è stata presentata la richiesta.

Sul risultato positivo o negativo in merito all'oggetto, la Commissione informa oralmente il noleggiatore privato. Il noleggiatore privato le cui capacità, per valutazione della Commissione, non soddisfasse gli standard „Domus Bonus – apartments“, può richiedere dal coordinatore la dichiarazione in iscritto.

Articolo 15

Il diritto d'uso del marchio si ottiene per mezzo di contratto, stipulato in base alla decisione del Consiglio sul diritto d'uso del marchio, tra l'Ente turistico della Regione istriana e il fruente del marchio. Il diritto d'uso del marchio si riferisce soltanto alla sistemazione privata e all'appartamento approvati dalla Commissione.

Firmato il contratto sulla collaborazione professionale tra l'Ente turistico della Regione istriana e il noleggiatore (nel testo che segue: Contratto), il fruente del marchio assume tutti i diritti e gli obblighi provenienti dal presente Regolamento.

Il marchio si può usare in base al Contratto anche a scopi promotivi, esclusivamente per la sistemazione privata per cui è stato assegnato il diritto d'uso.

Articolo 16

L'Ente turistico della Regione istriana tiene il Registro dei fruenti del marchio dove vengono iscritti i dati sui noleggiatori privati e appartamenti a cui è stato assegnato il marchio e stipulato il contratto.

Nel Registro dei fruenti del marchio vengono pure iscritti tutti i dati sull'appartamento a cui è stato approvato il diritto d'uso del marchio.

L'Ente turistico della Regione istriana ha l'obbligo, su richiesta degli interessati, di esporre il Registro dei fruenti del marchio che contiene i dati generali.

Sorveglianza dell'uso del marchio

Articolo 17

La sorveglianza regolare dell'uso del marchio si svolge conformemente al comma 3 articolo 12 di questo Regolamento.

Nel caso che nel periodo di validità del Contratto sulla collaborazione d'affari, il Consiglio valutasse necessario di sorvegliare aggiuntivamente o dubitasse dell'uso adeguato del marchio, i membri della Commissione informerebbero il presentatore della richiesta, con motivazione, del carattere della sorveglianza e/o esame. Nel caso che il presentatore della richiesta potesse documentare il dubbio ingiustificato, la Commissione può desistere dalla richiesta per la sorveglianza aggiuntiva.

I noleggiatori hanno l'obbligo, dopo aver firmato il Contratto sulla collaborazione d'affari con l'Ente turistico della Regione istriana e ricevuto il marchio "Domus Bonus-apartments", di permettere ai controllori dell'Ente turistico della Regione istriana e dell'ente turistico locale di entrare nelle unità di sistemazione per accertare se il noleggiatore rispetta gli accordati criteri di qualità „Domus Bonus-apartments“, in cui caso i controllori devono tener conto del numero di ospiti nell'oggetto, degli ospiti e sim. Ogni operazione dove non si permettesse al controllore di entrare nelle unità di sistemazione, verrebbe considerato quale violazione del Contratto sulla collaborazione d'affari e lo stesso verrebbe sciolto a responsabilità del noleggiatore. Nel caso che il controllore accertasse che il noleggiatore non avesse rispettato i criteri „Domus Bonus-apartments“, egli lo registrerebbe nel verbale e fisserebbe al noleggiatore un breve termine per correggere i difetti. Se entro questo termine i difetti non venissero rimossi, verrebbe considerato che il noleggiatore non avesse rispettato i criteri accordati.

Il fruente del marchio o rappresentante da lui autorizzato, hanno l'obbligo di presenziare all'attuazione della sorveglianza.

Il fruente del marchio assume l'obbligo, nel periodo di validità del Contratto sulla collaborazione d'affari, ai fini di sorveglianza dell'uso del marchio, di permettere ai membri della Commissione l'accesso agli appartamenti che vengono noleggiati, nonché di metterli a disposizione senza compenso.

Se i controllori a due riprese accertassero che il noleggiatore non avesse rispettato i criteri accordati per quello che riguarda l'attrezzatura, la manutenzione e i servizi agli ospiti, questo Contratto sulla collaborazione d'affari verrebbe automaticamente sciolto a responsabilità del noleggiatore.

Uso e tutela del marchio "Qualità istriana"

Articolo 18

Il marchio "Qualità istriana" per la sistemazione privata „Domus Bonus – apartments“ viene messo sulle tabelle in ceramica sotto il segno Domus Bonus apartments. Le tabelle in ceramica vengono messe sulla facciata dell'oggetto in cui si trovano gli appartamenti con il certificato.

I dettagli tecnici sul modo d'uso del marchio si trovano nell'Elaborato sull'identità visuale e Libro degli standard grafici di cui all'articolo 5 di questo Regolamento.

Articolo 19

Il marchio "Qualità istriana" è registrato presso l'Istituto statale per la proprietà intellettuale della Repubblica di Croazia quale marchio comune e di garanzia.

Il proprietario del marchio "Qualità istriana" è l'IDA.

L'IDA stipula con l'Ente turistico della Regione istriana il Contratto sull'uso del marchio "Qualità istriana".

L'Ente turistico della Regione istriana ha l'obbligo di presentare all'IDA la relazione annua sull'uso del marchio per l'anno precedente, al massimo entro il 31 gennaio.

Articolo 20

L'uso non autorizzato del marchio viene sottoposto alla tutela giuridica conformemente alla Legge sul marchio (Gazzetta popolare n. 173/2003).

In caso di uso non autorizzato del marchio, il Consiglio può chiedere l'attuazione del procedimento davanti al tribunale competente.

Misure e sanzioni

Articolo 21

Il Consiglio in base alla proposta dell'Ente turistico della Regione istriana e al parere professionale della Commissione, può decidere di togliere il diritto d'uso del marchio, con motivazione, anche prima della scadenza della validità del Contratto nei seguenti casi:

- uso del marchio per la sistemazione privata che non adempisse più le condizioni in base a cui è stato assegnato il marchio
- collaborazione insufficiente con la Commissione, ossia impedimento del suo lavoro
- inadempimento degli altri obblighi provenienti dal Contratto sulla collaborazione d'affari e da questo Regolamento.

Il marchio „Domus Bonus-apartments“ è proprietà dell'Ente turistico della Regione istriana e in caso di scadenza o scioglimento del Contratto, il noleggiatore lo deve restituire all'Ente turistico della Regione istriana entro otto giorni, contrariamente autorizza i dipendenti dell'Ente turistico della Regione istriana o dell'ente turistico locale a rimuovere tale marchio indipendentemente.

La decisione del Consiglio rispetto alla perdita del diritto d'uso del marchio, è definitiva.

Disposizioni transitorie e finali

Articolo 22

Tutte le possibili controversie tra i fruitori del marchio e gli organi competenti del Sistema di assegnazione del marchio, verranno risolte in via amichevole con l'intervenza dell' AIS, contrariamente presso il tribunale competente.

Articolo 23

In caso di inosservanza delle disposizioni di presente Regolamento, l'Agenzia istriana di sviluppo rescinderà il contratto sull'uso del marchio "Qualità istriana" con l'Ente turistico della Regione istriana.

Articolo 24

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 334-01/06-01/09

N. di protocollo: 2163/1-01/8-06-7

Pola, 30 novembre 2006

REGIONE ISTRIANA
GIUNTA
Presidente
f. to Ivan Jakovčić

